

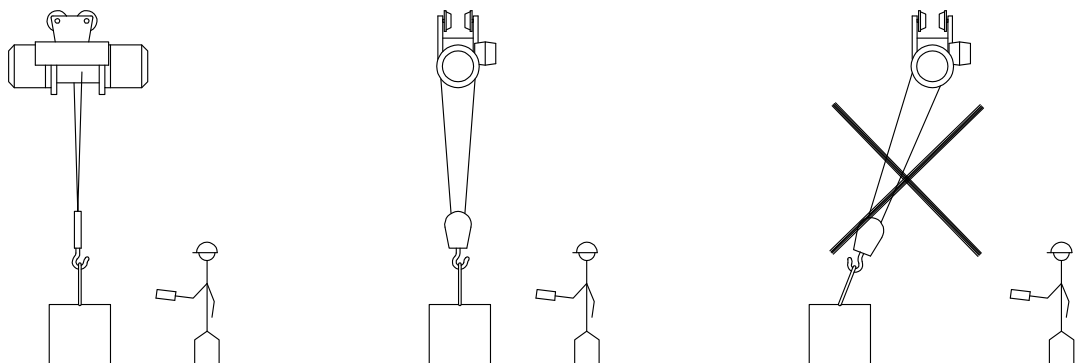


## **Manual de Instruções**

**Talha Elétrica de 6000 Kg  
Com Carro de Translação Motorizado**

## INSTRUÇÕES PARA O OPERADOR

- USE CAPACETE;
- O INÇAMENTO DA CARGA DEVE SER FEITO NA VERTICAL;



- NÃO MOVIMENTE A TALHA OU A PONTE NO SENTIDO LONGITUDINAL DO TAMBOR DE ENROLAMENTO DO CABO DURANTE O INÇAMENTO DA CARGA;
- NÃO SE POSICIONE EMBAIXO DA TALHA OU DA CARGA OU SOBRE A CARGA;
- NÃO TRANSPORTE PESSOAS;



TH001

- EVITE TRANSPORTAR A CARGA SOBRE PESSOAS;
  - TRABALHE COM A CARGA NA MENOR ALTURA POSSÍVEL;
  - EVITE O MOVIMENTO PENDULAR DA CARGA (BALANÇO);
  - QUANDO FOR IÇAR A CARGA, CERTIFIQUE-SE DE QUE A MESMA NÃO ESTA PRESA A OUTROS EQUIPAMENTOS;
  - NÃO LEVANTE CARGA COM PESO MAIOR QUE A CAPACIDADE DO EQUIPAMENTO;
  - NÃO FAÇA QUALQUER MODIFICAÇÃO NO EQUIPAMENTO SEM CONSULTAR O FABRICANTE;
  - ANTES DE INICIAR O TRABALHO ROTINEIRO CERTIFIQUE-SE DE QUE O EQUIPAMENTO ESTA EM CONDIÇÕES DE USO;
- ➔ VERIFIQUE VISUALMENTE O CABO DE AÇO;
  - ➔ VERIFIQUE SE O ENROLAMENTO DO CABO DE AÇO NO TAMBOR ESTÁ CORRETO;
  - ➔ VERIFIQUE SE O FIM DE CURSO DE ELEVAÇÃO ESTÁ ATUANDO;
  - ➔ VERIFIQUE SE O CABO DE AÇO DA BOTOEIRA ESTÁ SUPORTANDO O PESO DA BOTOEIRA EVITANDO DANOS NOS CABOS DE COMANDO;
  - ➔ EXIJA QUE O EQUIPAMENTO ESTEJA EM PERFEITAS CONDIÇÕES DE USO PARA SUA PRÓPRIA SEGURANÇA;

**⚠ ATENÇÃO!** AS TALHAS ELÉTRICAS BAMBOZZI SÃO PROJETADAS CONFORME NORMAS QUE VISAM ÚNICA E EXCLUSIVAMENTE SUA UTILIZAÇÃO NA MOVIMENTAÇÃO DE CARGAS, SENDO PROIBIDA SUA UTILIZAÇÃO PARA O TRANSPORTE DE PESSOAS.

## ÍNDICE

01. Introdução
02. Construção
03. Especificações Gerais
04. Instalação
05. Conexões Elétricas
06. Utilização
07. Descrição de Operação
08. Inspeção Periódica
09. Guia para Conserto
10. Ciclo de Trabalho
11. Lista de Peças

## 01. Introdução

Este manual contém as informações para operação e manutenção da Talha Elétrica Bambozzi de 6000 Kg com Carro de Translação Motorizado.

Os melhores resultados serão obtidos SOMENTE se o pessoal de operação e manutenção deste equipamento tiver acesso a este manual e ficar familiarizado com o mesmo.

Na lateral do gabinete da Talha encontra-se uma etiqueta com o número e a série do equipamento. Ao pedir peças de reposição cite: o número, a série, a quantidade, o código e a descrição da peça.

**Série: PT52056.000.1510 - Talha Elétrica de 6000 Kg - 50/60 Hz com carro de translação;**

## 02. Construção

As Talhas Elétricas Bambozzi são construídas dentro de rigorosas normas de segurança e rendimento. O motor tem uma alta capacidade de arranque, seu eixo é montado sobre rolamentos e a caixa de redução contém engrenagens de aço-liga para cementação, funcionando em banho lubrificante que proporciona um serviço seguro com baixo índice de ruído.

O recolhimento do cabo é feito num carretel com ranhuras que proporcionam um perfeito enrolamento do cabo de aço aumentando sua vida útil.

Ao apertar a botoeira o freio libera o motor e quando houver falha de energia elétrica este automaticamente, volta à posição inicial não permitindo a movimentação da carga, temos ainda um freio mecânico que é acionado por uma rosca rápida situada na caixa de redução. Somente atuará na eventualidade de uma falha do freio eletromagnético. O gancho de içamento da carga é montado sobre esferas de aço as quais permitem um suave giro da carga quando necessário.

Por motivos de segurança, a botoeira para acionamento da Talha, funciona em tensão de 24 Volts. Possui também uma chave limite para desligar a Talha automaticamente se a carga chegar perto do carretel, evitando assim acidentes desagradáveis.

## 03. Especificações Gerais

### 3.1 Talha

Potência do motor.....	8,5 CV.
Polos.....	4.
Tensão em 50 HZ.....	220/380 V.
Tensão em 60 HZ.....	220/380 ou 440 V.
Frequência.....	50 ou 60 HZ.
Diâmetro do cabo de aço.....	3/8".
Tensão de comando.....	24 V.
Tensão do freio em 50 HZ.....	220 V.
Tensão do freio em 60 HZ.....	220 ou 440 V.

### 3.2 Carro de Translação

Potência do motor.....	1,5 CV.
Tensão em 50 HZ.....	220/380 V.
Tensão em 60 HZ.....	220/380 ou 440 V.
Frequência.....	50 ou 60 HZ.
Polos.....	4,6 ou 8.

### 3.3 Proteção

IP-52 - Somente para motor e freio.

### 3.4 Características Técnicas

Capacidade (Kg)	Série	Freq. (Hz)	Veloc. de Elevação (m/min)	Altura de Elevação (m)	Nº. de Ramais	Veloc. de Translação (m/min)
6000	52056.000	50	4,9	8	4	16
		60	5,9	8	4	20

**OBS:-** As Talhas Bambozzi podem ser fornecidas com freio no carro de translação.

O raio de curvatura mínimo, nas monovias para esta Talha é de 2.500 mm.

Verificar periodicamente os pontos de lubrificação das Talhas Bambozzi se houver necessidade fazer a lubrificação. Para a Talha de 6000 Kg os pontos são:- a roldana intermediária e a caixa de gancho. Usar graxa:- Molitex Grease 2 ou similar.

Verificar o nível de óleo da caixa de redução, se necessário completar. Usar óleo 140.

#### 04. Instalação

- Verifique se a tensão da rede coincide com a da Talha adquirida;
- Verifique se o cabo de aço está corretamente enrolado nas ranhuras do tambor;
- Verifique o sentido de rotação do motor. Apertando o botão "subir" o gancho deverá subir e levantando-se o peso de forma cilíndrica preso a uma pequena corrente abaixo da caixa de controle, a Talha deverá parar instantaneamente;

➔ Caso haja necessidade de mudança de voltagem proceder da seguinte forma:

##### **A. LIGAÇÃO DO MOTOR DE ELEVAÇÃO EM 220V E 380V**

###### LIGAÇÃO DO MOTOR DE ELEVAÇÃO EM 220V.

Procedimento:- Separe as 6 pontas do motor e ligue diretamente os fios (nº. 1+6 na fase R / nº. 2+4 na fase S / nº. 3+5 na fase T).

###### LIGAÇÃO DO MOTOR DE ELEVAÇÃO EM 380V.

Procedimento:- Separe as 6 pontas do motor e ligue diretamente os fios (nº. 1 na fase R / nº. 2 na fase S / nº. 3 na fase T). Depois pegar 1 dos fios do freio e unir com o (4+5+6) e isolar com fita, que será o neutro do motor de elevação.

##### **B. LIGAÇÃO DO MOTOR DE TRANSLAÇÃO EM 220V E 380V**

###### LIGAÇÃO DO MOTOR DE TRANSLAÇÃO EM 220V.

Procedimento:- Separe as 6 pontas do motor e ligue diretamente os fios (nº. 1+6 na fase R / nº. 2+4 na fase S / nº. 3+5 na fase T).

###### LIGAÇÃO DO MOTOR DE TRANSLAÇÃO EM 380V.

Procedimento:- Separe as 6 pontas do motor e ligue diretamente os fios (nº. 1 na fase R / nº. 2 na fase S / nº. 3 na fase T). Depois, unir as pontas (4+5+6) que será o neutro do motor de translação. Isolar com fita.

##### **C. LIGAÇÃO DOS MOTORES DE TRANSLAÇÃO E ELEVAÇÃO EM 440V**

**OBS:-** EM CASO DE 220V OU 380V PARA 440V.

Há necessidade de troca dos motores e do freio.

###### LIGAÇÃO DO MOTOR DE ELEVAÇÃO EM 440V.

Procedimento:- Separe as 3 pontas do motor e ligue diretamente os fios nas fases.

###### LIGAÇÃO DO MOTOR DE TRANSLAÇÃO EM 440V.

Procedimento:- Separe as 3 pontas do motor e ligue diretamente os fios nas fases.

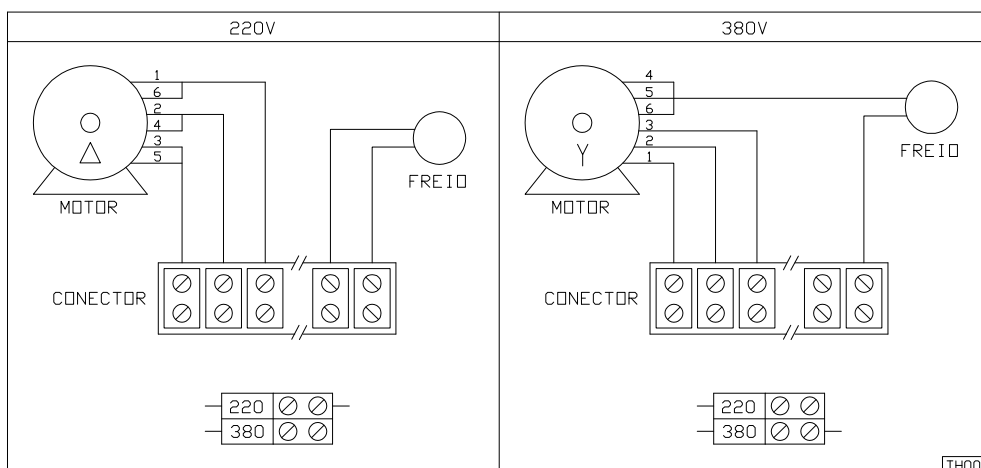
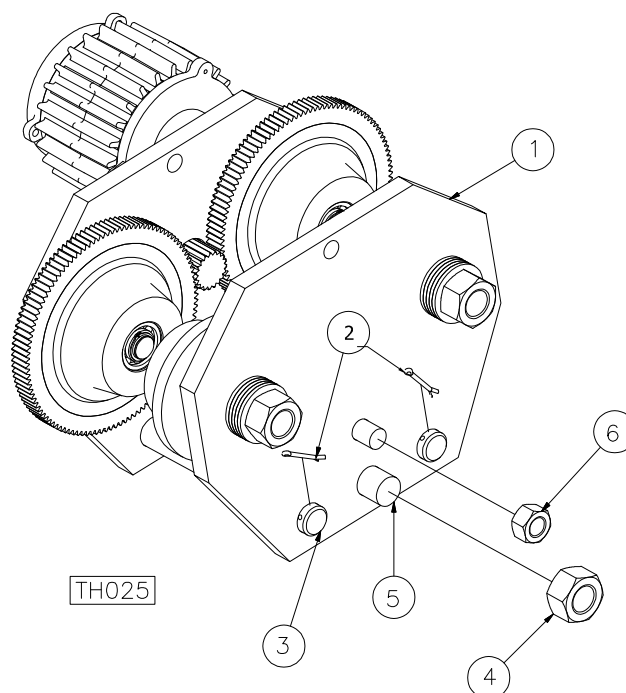


Tabela 01

### INSTALAÇÃO SOBRE VIGA I

A Talha Elétrica Bambozzi de 6000 Kg sai de sua linha de produção com distância entre rodas especificada para instalação em Viga W 530 x 101, com aba de 210 mm.

Procedimento para Instalação:



Remover a lateral (1) que contém as rodas livres do carro de translação; para isso deverá:

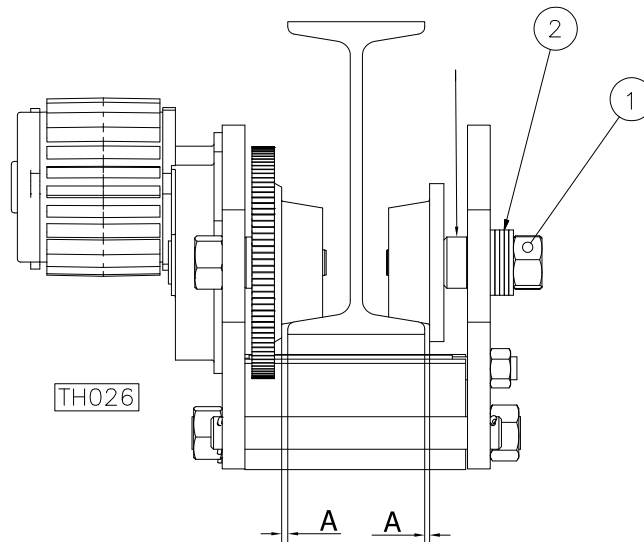
- Remover os dois contrapinos (2) dos pinos de acoplamento (3);
- Retirar a porca (4) do eixo central (5);
- Retirar a porca (6) do tirante superior;
- Introduzir o equipamento na viga fixando a lateral com os dois contrapinos e as duas porcas;

Aperto recomendado para as porcas:-  
 Porca (6) = 22 Kgf.m  
 Porca (4) = 45 Kgf.m

## AJUSTE NA DISTÂNCIA ENTRE RODAS

Para que o equipamento possa ser instalado em viga W 530 x 101 até W 610 x 140, a distância entre rodas deverá ser ajustada da seguinte maneira:-

- Retirar as porcas (1) dos eixos das rodas livre;
- Transferir as arruelas distanciadoras (2) para o interior da lateral (indicado pela seta) o suficiente para que exista uma folga (A) entre cada roda e a viga de 2 a 3 mm (para monovias com curvas) e 1mm para monovias sem curvas;
- O aperto recomendado para as porcas:- 45 Kgf.m;



### 05. Conexões Elétricas

➔ Faça uma instalação elétrica de suprimento da Talha que seja correta e perfeita. Uma instalação mal feita poderá causar danos ao equipamento, por exemplo, quando o motor, trabalhar com duas fases somente. Leve em consideração os itens abaixo:-

- Escolher a seção do cabo de alimentação da Talha de acordo com a potência do motor (ou motores) e o comprimento do cabo;
- É aconselhável dobrar a seção do cabo calculado pois, em serviço muito intermitente há um aumento considerável de consumo devido ao número de partidas dadas ao motor (ou motores);
- É aconselhável colocar um quarto condutor aterrando a carcaça da Talha para melhor segurança;
- É aconselhável colocar na linha de suprimento da Talha proteções a falta de fase, proteções térmicas, etc...

### 06. Utilização

- O levantamento da carga deve ser feito sempre na perpendicular, pois se feito inclinado causará danos ao cabo de aço, reduzindo sensivelmente sua vida útil e proporcionando a possibilidade de graves acidentes. Outro item que deve ser evitado é o atrito do cabo de aço sobre quaisquer superfícies;
- As paradas devem ocorrer normalmente soltando-se o botão de manobra, não devendo utilizar-se da parada automática do final da subida. **ESTE É SOMENTE PARA ATUAR EM EMERGÊNCIA**, em caso de descuido do operador;
- Não se deve deixar baixar o gancho mais que o necessário, ou seja, não deixar nunca o gancho pousar sobre as cargas ou sobre o chão, para evitar que o cabo fique frouxo e forme nós ou laços e logo que se inicie o levantamento poderá, ocasionar o rompimento do mesmo. **CONVÉM ALERTAR OS OPERADORES DAS TALHAS SOBRE ESTE PONTO E O ANTERIOR**;
- O excesso inútil de manipulações da botoeira provoca um desgaste prematuro dos contatos, superaquecimento da bobina do freio e do motor. Para evitar que isso aconteça, os operadores deverão acostumar-se a levar o gancho até o ponto desejado em apenas uma operação ou no máximo duas;
- A baixa tensão na rede de suprimento poderá causar faiscamentos nos contatos e aquecimento excessivo na bobina de freio e motor (Vide item 5.1.4);

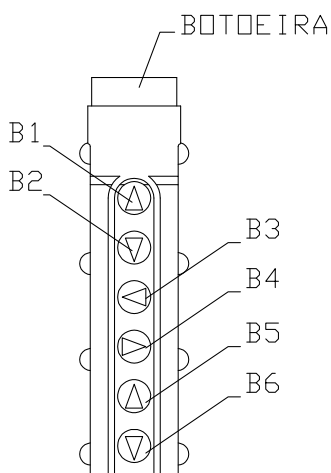
### 07. Descrição de Operação

Referindo-se ao esquema elétrico, pressionando-se o botão **B1** ↑ da botoeira, o contator C2 é acionado fazendo a carga subir. No mesmo instante que liga o motor, o freio é alimentado liberando o motor. Neste mesmo circuito existe uma chave limite com contatos normalmente fechados que é acionada pelo alívio do peso cilíndrico pendurado abaixo da caixa de controle a qual interrompe o circuito do contator C2 no instante que o gancho chega a tocar no peso cilíndrico.

Pressionando-se o botão **B2** ↓ o motor inverte a rotação fazendo a carga descer. Os botões **B3** ← e **B4** → acionam o motor de translação fazendo o motor ir para a esquerda ou direita.

Os botões **B5** ← e **B6** → acionam os motores da ponte rolante.

Deve-se notar que tanto C1 e C2 como C3 e C4 as bobinas são alimentadas através de um contato normalmente fechado do outro o que evita a possibilidade de ligá-los ao mesmo tempo.



TH005.001

#### 08. Inspeção Periódica

- O cabo de aço deverá ser lubrificado a cada 200 horas com, graxa a base de lítio;
- A lubrificação da Talha é permanente, porém se for necessário substituir ou completar o nível num caso de manutenção da caixa aconselha-se óleo SAE 140 ou equivalente;
- Os dispositivos que tenham engraxadeiras deverão ser lubrificados periodicamente com graxa do mesmo tipo;
- Substituir o cabo de aço logo que constatados, fios soltos ao longo do mesmo ou amassamento que o cabo sofreu em alguns pontos. Mantenha-o no mesmo sentido original de enrolamento;

#### EVITE GRAVES ACIDENTES FAZENDO UMA VERIFICAÇÃO RIGOROSA E PERIÓDICA DAS CONDIÇÕES DO CABO DE AÇO.

##### → Regulagem do freio elétrico:

- Retire a tampa de proteção do freio;
- Solte as porcas e contra-porcas que estão presas nos três pinos que suportam a carcaça onde está fixada a bobina;
- Coloque um calço de aproximadamente 0,5 mm entre o núcleo da bobina e o induzido do solenóide;
- Aperte as porcas dos três pinos ajustados a bobina na distância do calço colocado;
- Retire o calço e experimente o freio;
- Dê o reajuste necessário e aperte as contra-porcas;
- Coloque a tampa de proteção;

##### → Verifique o aperto e condições das roldanas de translação

#### 09. Guia para Conserto

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
Apertando a botoeira a Talha não funciona.	Falta de tensão na rede. Falta de fase. Transformador de controle interrompido. Chave de segurança interrompido. Botoeira com problema. Cabo de botoeira interrompido.	Verifique. Verifique. Substitua o transformador. Substitua a chave. Verifique a botoeira. Substitua o cabo.
Apertando o botão "subir" a carga desce. A chave limite não funciona.	Fase de rede errada. (Vide 4.3) Fase de rede errada.	Inverter a fase da rede. Inverte fase de rede.
Os contatores ligam mas motor não parte.	Contatores com problema. Motor com problema.	Verifique contatores. Verifique motor.



## 10. Ciclo de Trabalho

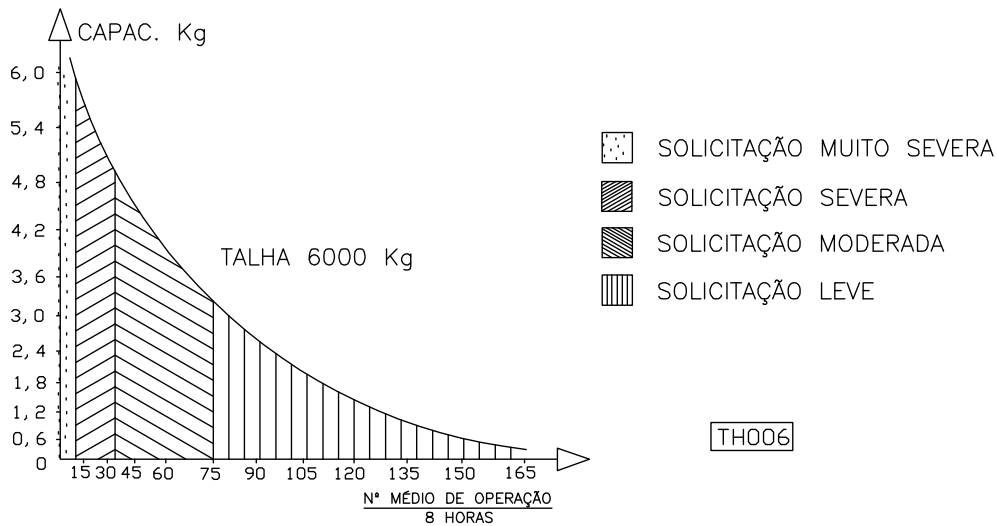
As Talhas Elétricas são projetadas e construídas de acordo com as normas para mecanismo de elevação ABNT/FEM, classificação 1 Am.

De acordo com estas normas sua vida é baseada em 10 anos.

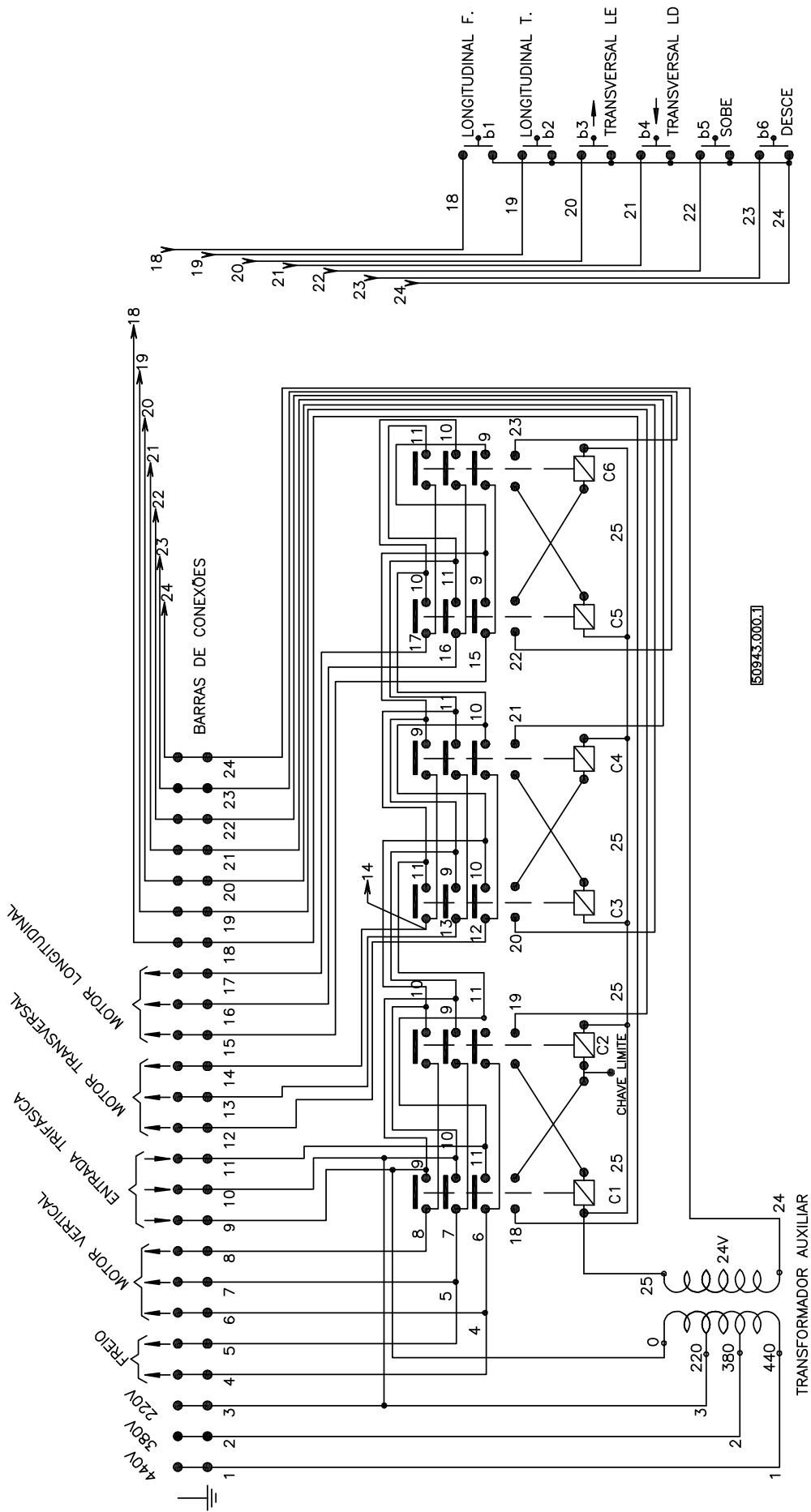
Estas normas classificam os mecanismos que são definidos em função do tempo médio de funcionamento diário.

Assim sendo, para uma solicitação **LEVE**, o tempo médio de funcionamento por dia (em horas) será de 2-4 h/dia; para uma solicitação **MODERADA** = 1-2 h/dia; para uma solicitação **SEVERA** = 0:30-1 h/dia; para uma solicitação **MUITO SEVERA** = 0:15 - 0:30 h/dia.

A curva do gráfico mostra com maior clareza o ciclo de trabalho.



**OBS:-** É considerada uma operação:- subida e descida da carga (curso total).

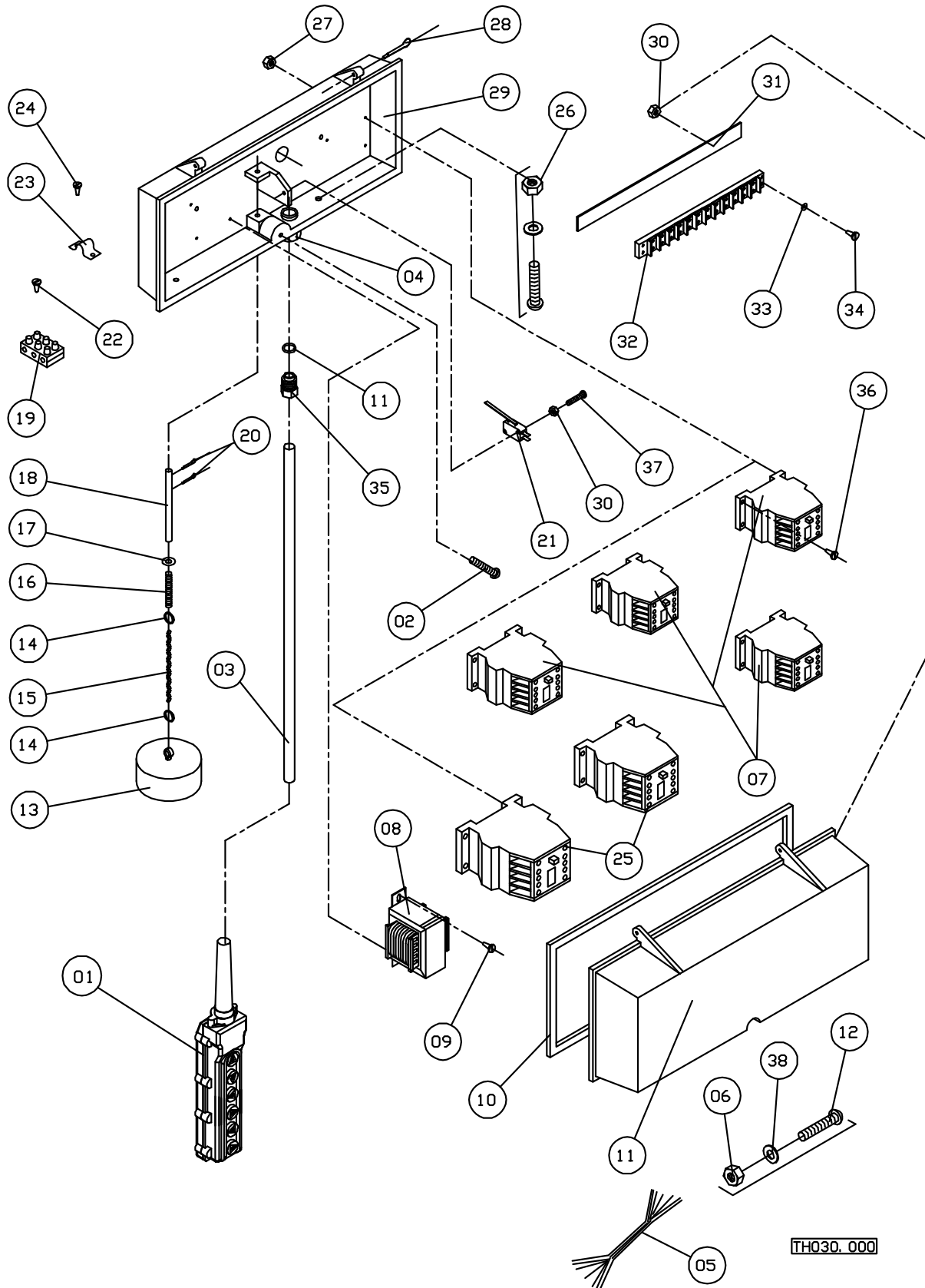


50943.000.1

Esquema de Ligação "Com Ponte Rolante"

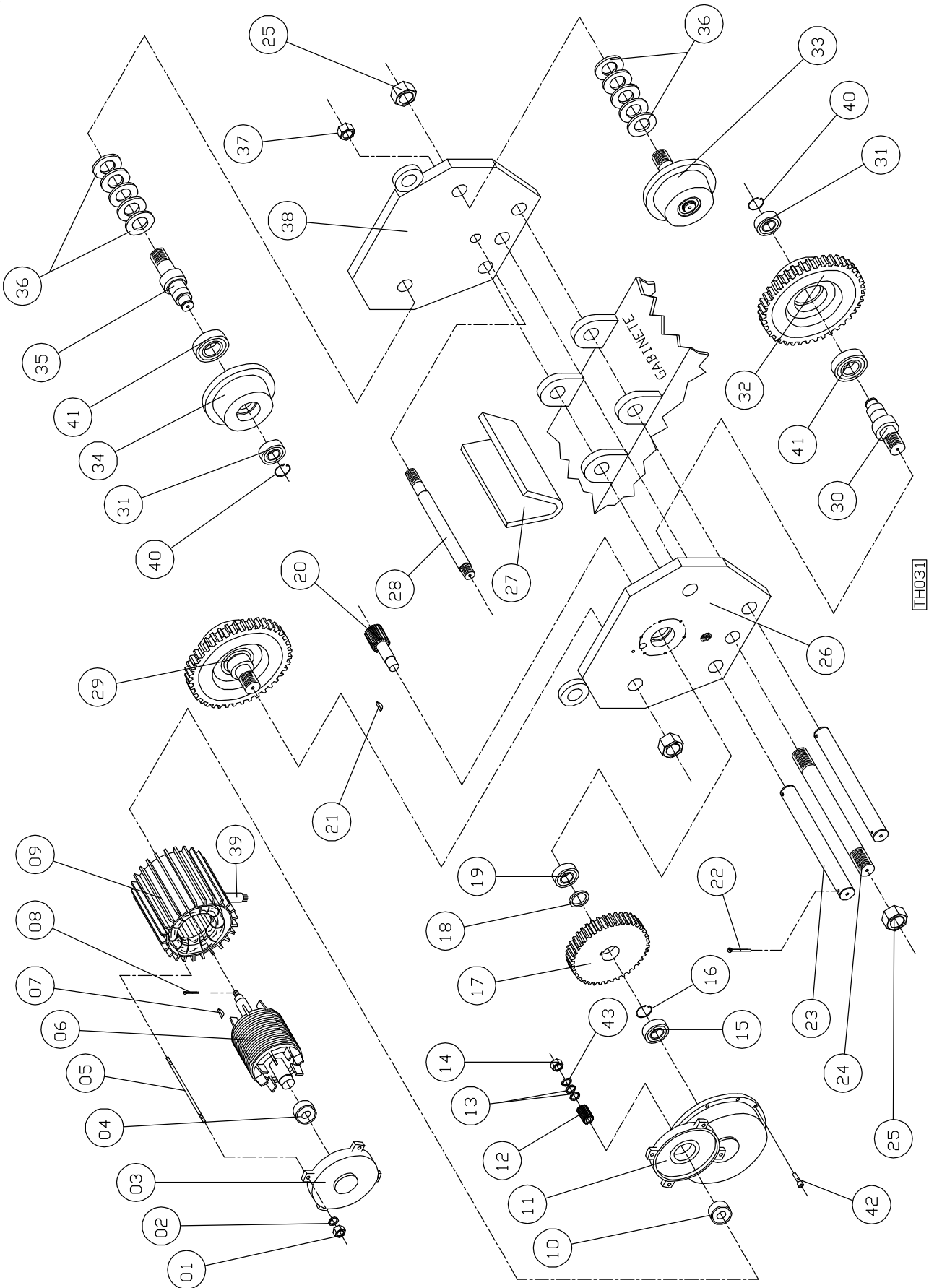
11. Lista de Peças

Verifique o número de identificação da peça no desenho, procure nas listas das páginas seguintes, a quantidade, a descrição e o código da peça.



Caixa de Comando - Com Carro de Translação Motorizado e Com Ponte Rolante

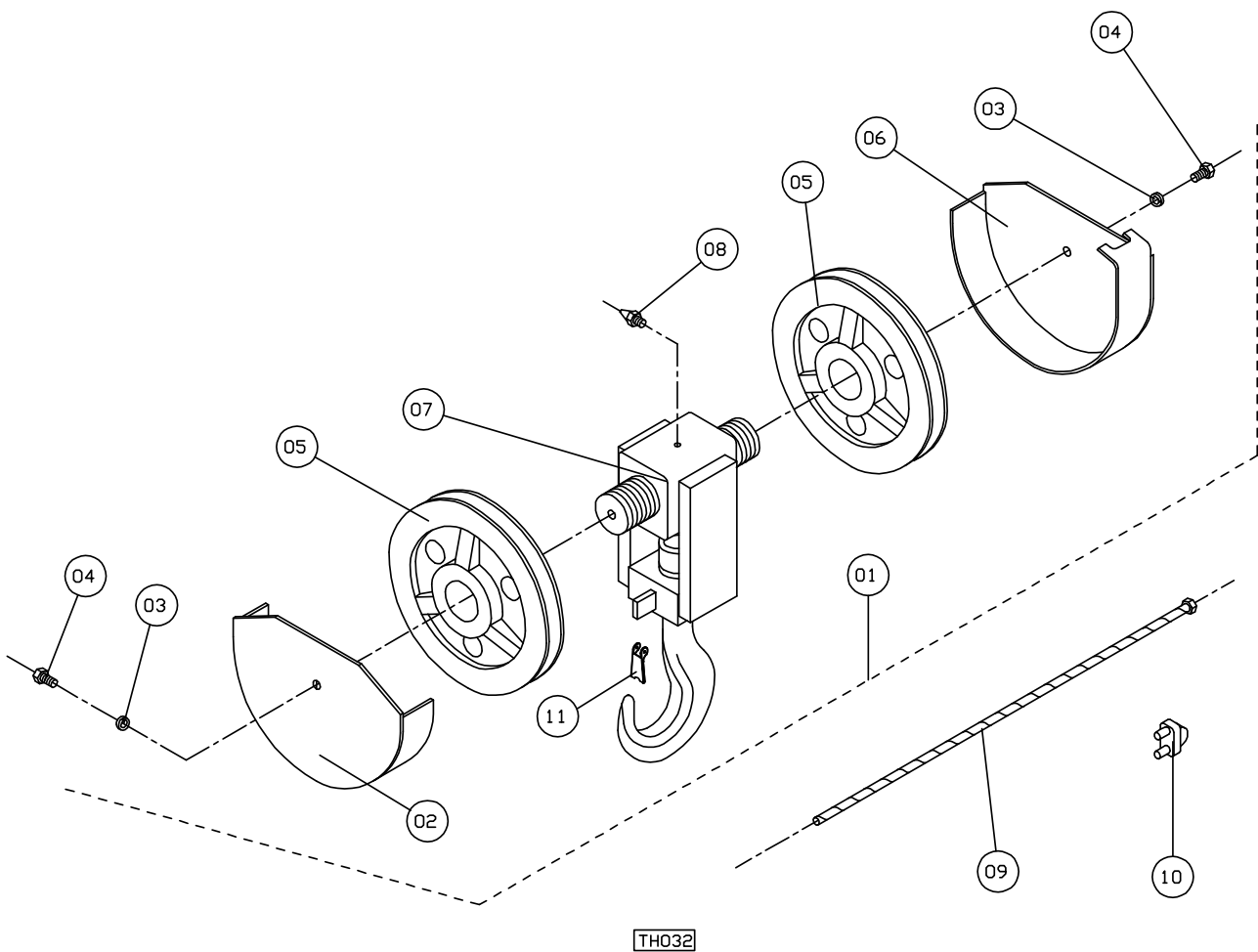
ITEM	QUANT.	DESCRIÇÃO	CÓDIGO
01	01	Botoeira BPR-3	30828
02	01	Parafuso cabeça redonda 3/16" x 3/4"	20187
03	01	Cabo 7 x 0.50 x 8 mts para 6000 Kg	01109
04	01	Arruela Ø3/8" Wetzal	18601
05	01	Jogo de cabos	51714.000
06	04	Porca sextavada 1/4"	20006
07	04	Contator 3TB40	11992
08	01	Transformador 240500	11691
09	02	Parafuso cabeça redonda 5/32" x 1/2"	20056
10	01	Borracha esponjosa comum	19810
11	01	Tampa da caixa de comando	2-12234
12	04	Parafuso cabeça redonda Ø 1/4" x 3/4"	20072
13	01	Contra peso limitador	4-03855
14	02	Anel 0,80 x 13	08069
15	0,53 m	Corrente de arame	19798
16	01	Mola de compressão	4-03987
17	01	Arruela lisa Ø 3/16"	5-21479
18	01	Pino	4-13562
19	01	Conector 10BA 12/512 (03)	11086
20	02	Contra pino	20717
21	01	Micro interruptor 15A-250 VAC	11943
22	02	Parafuso atarrachante 3,5 x 22	20351
23	01	Presilha do cabo	02405.000
24	02	Parafuso atarrachante 3,5 x 9,5	20706
25	02	Contator LC ID40A	11349
26	01	Parafuso fixador cabo	20166
27	18	Porca sextavada 5/32"	20003
28	02	Contra pino	20301
29	01	Caixa de comando	1-12233
30	02	Porca sextavada Ø 1/8"	20002
31	01	Isolante pressphan 1 x 20 x 410	05027
32	01	Conector bendal	11085
33	02	Arruela lisa Ø 12 x Ø 4,2 x 1,2	5-20478
34	02	Parafuso cabeça chata com fenda Ø 1/8" x 5/8"	20771
35	01	Prensa cabo 3/8" Wetzal	18600
36	12	Parafuso cabeça redonda 5/32" x 3/4"	20179
37	04	Parafuso cabeça redonda Ø 1/18" x 1"	20670
38	04	Arruela de pressão 1/4"	20006



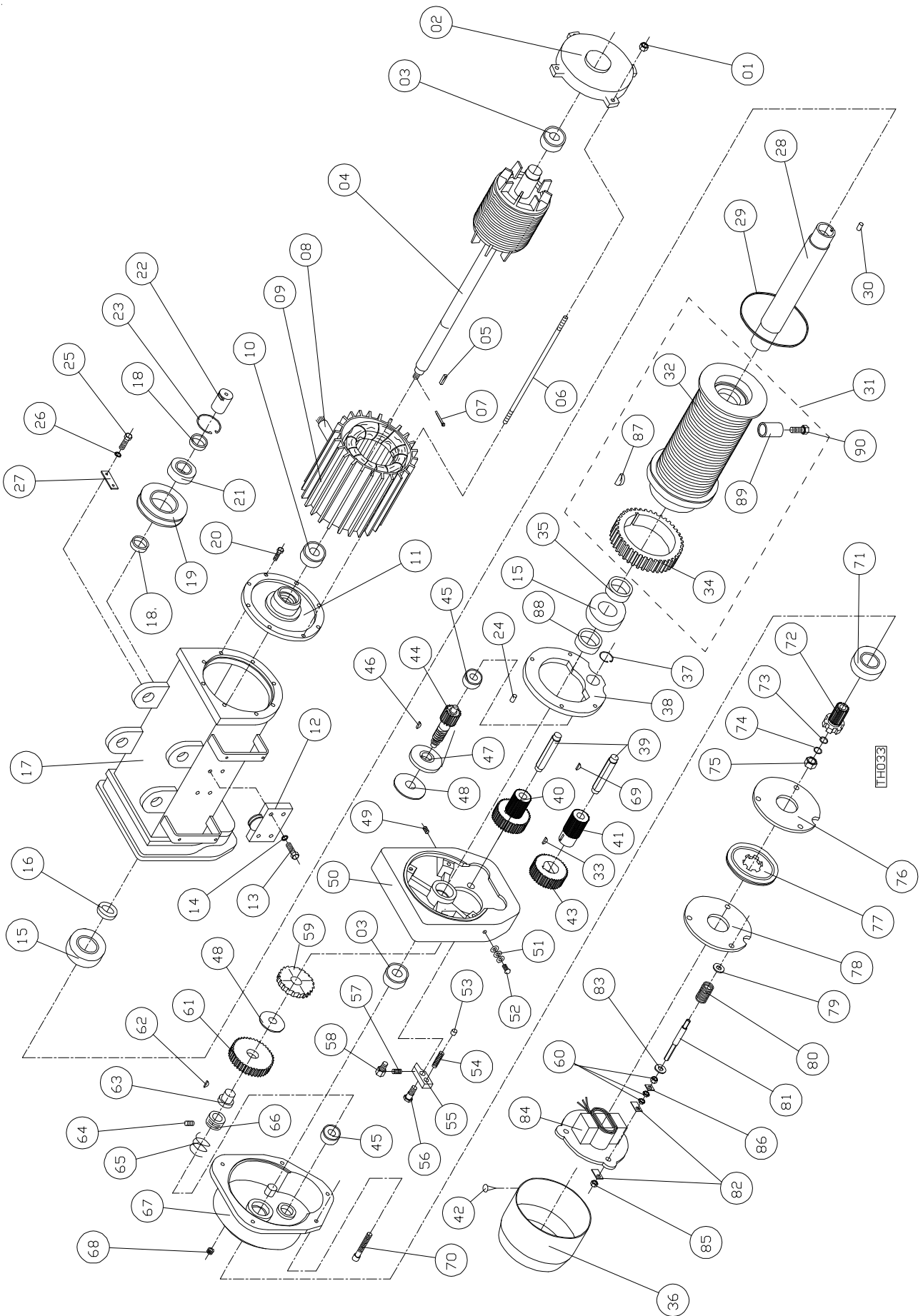
Carro de Translação

ITEM	QUANT.	DESCRIÇÃO	CÓDIGO
01	03	Porca sextavada M5 P.0,8	20025
02	03	Arruela lisa Ø 12 x Ø 5,5	21483.000
03	01	Tampa do motor	3-41519
04	01	Rolamento 6203zz	04183
05	03	Tirante M5	4-05661
06	01	Rotor completo	05313.000
07	01	Chaveta meia lua	19658
08	01	Contra pino 3/32" x 3/4"	20717
09	01	Carcaça do motor do carro completo	13531
10	01	Rolamento 6204z	04009
11	01	Caixa de redução	2-41456
12	01	Pinhão do motor do carro	4-05301
13	03	Arruela lisa Ø 20,5 x Ø 10 x 1,2	5-21504
14	01	Porca castelo 3/8" NF	20716
15	01	Rolamento 6004zz	04009
16	01	Anel elástico E25	20240
17	01	Coroa de redução	3-05304
18	01	Arruela lisa Ø 30 x Ø 26 x 3.1	5-39350
19	01	Rolamento 6205zz	04023
20	01	Pinhão intermediário	51636.000
21	01	Chaveta meia lua	19657
22	04	Contra pino Ø5/16" x 3"	20719
23	02	Pino de acoplamento	51637.000
24	01	Tirante para junção	51638.000
25	06	Porca sextavada Ø 1.1/4"W	20049
26	01	Suporte da roda motriz	51639.000
27	01	Suporte limitador	51640.000
28	01	Tirante para junção	51641.000
29	02	Roda motriz completa	51642.000
30	02	Eixo da roda motriz	51643.000
31	04	Rolamento 6207zz	04083
32	02	Roda motriz com coroa	52064.000
33	02	Roda louca completa	51645.000
34	02	Roda louca	51647.000
35	02	Eixo da roda louca	51646.000
36	10	Arruelas lisa Ø 50 x Ø 33 x 3,1	51656.000
37	01	Porca sextavada Ø 7/8"	20835
38	01	Suporte da roda louca	51648.000
39	01	Espaguete Ø 14 x 170mm 130°C	05211
40	04	Anel elástico E35	20550
41	04	Rolamento 6210zz	04074
42	07	Parafuso allen c/c 1/4" x 3/4"	20147
43	01	Arruela de pressão Ø 3/8"	20603

ITEM	QUANT.	DESCRIÇÃO	CÓDIGO
01	01	Gancho 6000 Kg completo	52055.000
02	01	Capa de proteção esquerda	51610.000
03	02	Arruela lisa Ø 20 x Ø 10	5-21504
04	02	Parafuso sextavado 3/8"W x 3/4"	20093
05	02	Polia para cabo de aço	51618.000
06	01	Capa protetora direita	51615.000
07	01	Gancho com suporte	51620.000
08	01	Graxeira 1/4"	21001
09	01	Cabo de aço 38 mts.	08151
10	03	Grampo para cabo de aço	08160
11	01	Trava para gancho	



Gancho Talha Elétrica de 6000 Kg



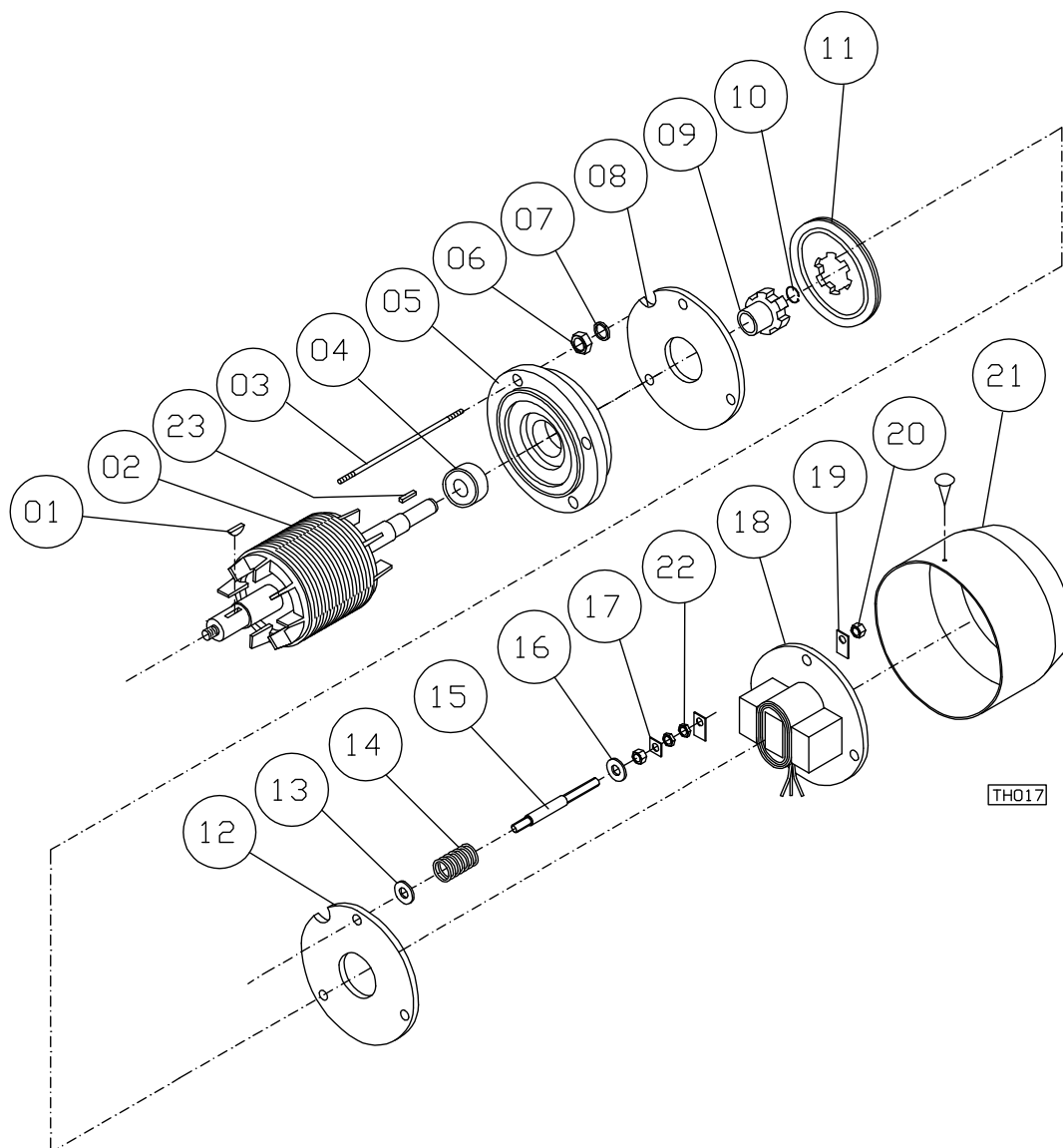
Talha Elétrica de 6000 Kg



ITEM	QUANT.	DESCRIÇÃO	CÓDIGO
01	04	Porca sextavada $\varnothing$ 5/16"W	20007
02	01	Tampa do motor da talha	51540.000
03	02	Rolamento 6006ZZ	04078
04	01	Rotor completo	51541.000
05	01	Chaveta paralela	4-07086
06	04	Tirante	51544.000
07	01	Contra pino $\varnothing$ 3/32" x 3/4"	20717
08	01	Espaguete $\varnothing$ 14 x 250	05211
09	01	Carcaça do estator completo	51545.000
10	01	Rolamento 6006z	04078
11	01	Flange com mancal	51548.000
12	01	Suporte do cabo	51549.000
13	04	Parafuso cabeça sextavada 3/8" x 1 1/4"	20177
14	04	Arruela de pressão $\varnothing$ 3/8"	20603
15	02	Rolamento 6310Z	36019
16	01	Retentor sabó BR01993	16552
17	01	Gabinete completo	51556.000
18	02	Bucha de calço da roldana	51573.000
19	01	Roldana para cabo de aço	51574.000
20	04	Parafuso cabeça sextavada $\varnothing$ 5/16"W x 6208ZZ (1.1/4")	20562
21	01	Rolamento 6208zz	04063
22	01	Eixo da roldana	51575.000
23	01	Anel elástico para furo $\varnothing$ 85,5 x 2,5 (I80)	20357
24	02	Pino guia do aro superior	4-14169
25	02	Parafuso cabeça sextavada $\varnothing$ 1/4"W x 5/8"	20998
26	02	Arruela pressão $\varnothing$ 1/4"	20601
27	01	Trava do eixo	51577.000
28	01	Eixo do tambor	51578.000
29	01	Anel de vedação Oring $\varnothing_{ext} = 238,6$ mm x $O_i = 227,9$ mm x $\varnothing_{anel} = 5,33$ mm	19934
30	01	Pino de trava do eixo tambor	51579.000
31	01	Tambor 6000 KG completo	51580.000
32	01	Tambor	51581.000
33	03	Chaveta meia lua	14063.000
34	01	Coroa do tambor	51582.000
35	01	Retentor sabó BR1-01422	16008
36	01	Tampa do freio	2-13592
37	01	Anel elático I35	20681
38	01	Aro superior da caixa	51583.000
39	02	Eixo	51584.000
40	02	Coroa com pinhão	51585.000
41	02	Pinhão de redução	51586.000
42	04	Parafuso atarrachante $\varnothing$ 3,9 x 9,5	20189
43	02	Coroa de redução	51587.000
44	01	Pinhão do freio mecânico	51588.000
45	02	Rolamento 6202zz	04093
46	01	Chaveta meia lua	19657
47	01	Arruela lisa de encosto	3-07066
48	02	Disco do freio mecânico	4-04549
49	01	Bujão	4-04908
50	01	Caixa de redução	51591.000
51	03	Arruela de fibra lisa 1,2 x $\varnothing$ 6,5 x $\varnothing$ 11,5	5-21486
52	01	Parafuso cabeça redonda $\varnothing$ 1/4" x 5/8"	20071
53	01	Pino tensor da tranqueta	4-07089
54	01	Mola de compressão	4-13563
55	01	Tranqueta	51595.000
56	01	Parafuso de tranqueta	51596.000
57	01	Mola tensor da tranqueta	4-07088
58	01	Parafuso da mola da tranqueta	51597.000
59	01	Catraca do freio mecânico	51598.000
60	06	Porca sextavada $\varnothing$ 3/8"W	20801
61	01	Roda de redução	51599.000
62	01	Chaveta meia lua	19698
63	01	Bendix do freio mecânico	51600.000
64	02	Parafuso allen sem cabeça $\varnothing$ 1/4"W x 3/8"	20327
65	01	Arame 120mm x $\varnothing$ 0,80	08002
66	01	Porca do freio mecânico	51601.000
67	01	Tampa da caixa de redução	51602.000
68	03	Rosca postiça $\varnothing$ 5/16"	20733
69	02	Chaveta meia lua 1/8"	19662
70	05	Parafuso allen com cabeça $\varnothing$ 3/8"W x 4"	20676
71	02	Retentor 1-01707	16539
72	01	Pinhão do motor	51603.000
73	03	Arruela lisa $\varnothing$ 13,5 x $\varnothing$ 1" x 1/8"	5-23211

ITEM	QUANT.	DESCRIÇÃO	CÓDIGO
74	01	Arruela de pressão Ø 1/2"	20604
75	01	Porca castelo Ø 1/2"NF	20043
76	01	Disco fixo do freio	4-07072
77	01	Disco de freio completo	3-13644
78	01	Disco móvel de atração do freio	3-13493
79	03	Arruela de encosto	4-39904
80	03	Mola de compressão	4-04524
81	03	Tirante	4-14218
82	06	Chapa de trava maior	4-07341
83	03	Arruela de encosto	4-04527
84	01	Eletro imã	3-13433
85	06	Contra porca 3/8" NF	20321
86	03	Chapa de trava menor	4-40139
87	01	Chaveta meia lua 3/8"	05712.000
88	01	Calço apoio horizontal do eixo tambor	52701.000
89	01	Limitador do cabo de aço no tambor	52039.000
90	01	Parafuso allen com cabeça Ø1/4" x 3/4"	20147

ITEM	QUANT.	DESCRIÇÃO	CÓDIGO
01	01	Chaveta meia lua	07246D
02	01	Rotor completo - Com Carro de Translação 0.5 CV - <b>Opcional</b>	47046D
02	01	Rotor completo - Com Carro de Translação 1,5 CV e Ponte Rolante - <b>Opc.</b>	41666D
03	03	Tirante M5 - Com Carro de Translação - <b>Opcional</b>	07813
03	03	Tirante M5 - Com Carro de Translação 1,5 CV e Ponte Rolante - <b>Opc.</b>	05661D
04	01	Rolamento 6003ZZ	04015
05	01	Flange do motor de translação / freio	41513D
06	03	Porca sextavada M5 P. 0,8	20025
07	03	Arruela lisa Ø12xØ5,5	21481D
08	01	Flange fixado freio	05171D
09	01	Pinhão	41516D
10	01	Anel elástico	20663
11	01	Disco do freio completo	05169D
12	01	Induzido do solenóide	05172D
13	03	Arruela de encosto 14	39904D
14	03	Mola de compressão	04524D
15	03	Eixo do freio	04526D
16	03	Arruela de encosto 10	04527D
17	03	Chapa de trava menor	40139D
18	01	Eletroímã	04537D
19	06	Chapa de trava maior	07341D
20	06	Porca sextavada 3/8"NF	20801
21	01	Tampa de alumínio	03889
22	06	Contra porca 3/8" NF	20321
23	01	Chaveta paralela	03878D



TH017

Com Freio no Carro de Translação - **Opcional**

## TABELA DE REVISÃO PERIÓDICA

DESCRIÇÃO DA PEÇA	VERIFICAR	1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª
Caixa de comando	Reapertar parafusos			X			X
Contator	Contatos e funcionamento			X			X
Micro Interruptor	Ajustar mola						X
Botão de comando	Contatos - travamento		X		X		X
Gancho	Desgaste			X			X
Roldana do cabo de aço	Desgaste		X		X		X
Grampo de fixação do cabo de aço	Reapertar	X			X		X
Cabo de aço	Lubrificar		X		X		X
Cabo de aço (substituir)	Nó-fio solto-desgaste	X	X	X	X	X	X
Freio	Regulagem			X			X
Flange fixa	Desgaste			X			X
Induzido solenóide	Desgaste			X			X
Eletroimã	Desgaste			X			X
Mola	Pressão			X			X
Disco de freio	Desgaste-Ajuste do entalhado			X			X
Rolamento	Desgaste						X
Retentor-anel o'ring	Desgaste						X
Coroa e pinhão	Desgaste						X
Tambor de enrolamento	Canal de enrolamento do cabo			X			X
Tirante de fixação do carro	Desgaste - trinca						X
Rodas de translação	Folga			X			X
Engraxadeira	Lubrificar	X		X		X	X
Óleo	Nível			X			X
Graxa	Substituir no caso de manutenção						X

038EXC03

## OBSERVAÇÃO:-

- \* Revisão a cada 100 horas de trabalho;
- \* Após a 6ª revisão, repetir novamente a 1ª, 2ª.....;
- \* Em cada revisão, avaliar os problemas das peças e se necessário fazer a substituição;



**ASSISTÊNCIAS TÉCNICAS AUTORIZADAS**  
**acesse: [www.bambozzi.com.br/assistencias.html](http://www.bambozzi.com.br/assistencias.html)**  
**ou ligue: +55 (16) 3384-4968 / 3384-2409**

**BAMBOZZI TALHAS E MOTO ESMERIL LTDA.**

Av. 15 de Novembro, 179 • Centro • CEP 15990-630 • Matão (SP) • Brasil  
Fone / Fax: (16) 3384-4968  
[talhasme@bambozzi.com.br](mailto:talhasme@bambozzi.com.br) • [www.bambozzi.com.br](http://www.bambozzi.com.br)  
CNPJ (MF) 03.868.979/0001-02 • Ins. Estadual: 441.096.098.116

**S.A.B. (Serviço de Atendimento Bambozzi)**

**0800 773.3818**

**[sab@bambozzi.com.br](mailto:sab@bambozzi.com.br)**

**As especificações técnicas do equipamento podem ser alteradas sem prévio aviso.**